

AUX ORIGINES DU TRAIL

JOUR 1

COUREZ

JOUR 2

EXPLOREZ



PROGRAMME

VVX VOLVIC-
VOLCANIC
EXPERIENCE

09 | 10 | 11 MAI 2024

224KM • 110KM • 80KM • 43KM • 25KM • 15KM

Le mot du président / édito



La Volvic Volcanic Expérience est un événement que nous avons voulu dès l'origine authentique et éco-logique. C'est avant tout une invitation pour les traileurs à revenir sur leurs traces à la découverte d'un territoire unique façonné par les Volcans, la Pierre et l'Eau, et à la rencontre des femmes et des hommes qui le portent.

C'est pour cela que cette expérience est proposée sur deux jours « Venez pour courir, restez pour découvrir ! ». Le premier jour, traileurs et randonneurs sillonnent la chaîne des Puys/faille de Limagne, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, chacun à son rythme, du plus sage au plus fou ! Le second jour est dédié à la découverte des lieux emblématiques qu'ils ont parcourus la veille avec des visites et des balades passionnantes, en compagnie de guides passionnés.

La VVX est aussi une aventure à vivre en famille et entre amis et nous avons tout prévu pour que tout le monde s'y amuse, du plus petit jusqu'au plus grand, de la garderie pendant que les parents courent jusqu'aux spectacles et concerts qui animent toute la ville, en passant par des manèges à propulsion parentale, des initiations sportives, un atelier de lave émaillée, une randonnée gastronomique... Tout cela dans une ambiance joyeuse et conviviale.

Pour finir je laisse la parole à un traileur : « la VVX, c'est incroyable. On ne trouve pas les mots pour l'expliquer ! Il faut juste venir participer pour comprendre. Moi je n'ai qu'un regret, ne pas être venu en famille » !

JEAN-MICHEL CHOPIN
PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION VOLVIC VOLCANIC

Présente comme chaque année sur cet événement important pour Volvic, la municipalité soutient et participe à la Volvic Volcanic eXperience.

Très attendue par les Volvicois mais pas seulement, cette manifestation est inscrite annuellement dans l'agenda des coureurs, cependant il n'est pas nécessaire de faire du sport pour l'apprécier car parallèlement s'associe un programme culturel riche et varie pour le plus grand plaisir de tous.

Sur trois jours, les rues et places de la Ville deviennent le théâtre à ciel ouvert de spectacles, concerts, ateliers, marchés de saveurs mettant en avant le patrimoine, l'artisanat et le savoir-faire local.

Les Volvicois sont heureux et fiers de partager, de faire découvrir ou redécouvrir leur environnement préservé, niché dans un écrin de verdure à celles et ceux qui ont fait le déplacement pour cet instant magique et exaltant.

Avec la même ferveur, les services de la commune sont au travail pour qu'une fois de plus, cette édition 2024 soit encore et toujours une belle réussite.

LAURENT THEVENOT
MAIRE DE VOLVIC



Sommaire

PROGRAMME SYNTHÉTIQUE PAGES 4-7

PROGRAMMATION SPORTIVE

PAGES 8-13

Trails

PAGE 14

Randonnées

PAGE 15

Salon VVX

PAGES 16-19

Initiations sportives

PROGRAMMATION CULTURELLE

PAGES 20-28

Animations

PAGE 29

Visites

PAGE 30

Dîner musical

PAGE 31

Soirée de clôture

PAGE 32

Plan général

PAGE 33

Plan du Goulet

PAGE 34

Plan du centre-ville

PAGE 35

Infos pratiques



Mercredi 8 mai

- **5h30** Départ pour la XGTV en bus (p.9)
- **10h** Départ pour l'Expérience Grande Traversée Volcanique (224km) de la station du Lioran (p.9)
- **19h** Projection des films vainqueurs du festival «Volcans Scène» en plein air ou à la salle La Source selon la météo (p.22)

Jendredi 9 mai

SITE DU GOULET



RETRAIT DES DOSSARDS

- 11h - 19h Retrait des dossards

SALON VVX

- Stands partenaires, produits locaux (p.15)
- Exposition photos «Portraits de Finishers» (p.22)

LES CONFÉRENCES avec FRANÇOIS D'HAENE

- 15h - 15h30 Réinventer le trail au profit du territoire
- 15h45 - 16h15 Trail et performance
- 16h30 - 17h30 Rencontre avec les élites de la VVX
- 17h45 - 18h45 One to one avec les journalistes



CENTRE-VILLE



ANIMATIONS

- 11h30 Apéritif convivial (p.21)
- 16h30 «Le relooking cérébral» de la Cie 3 secondes (p.21)
- 18h Concert de musiques actuelles du Brass Band Project (p.21)
- 19h15 Concert de pop, rock et variété de Rosebud (p.21)
- Courses d'orientation (p.28)

EXPOSITIONS

- Processus Créatif, exposition temporaire et permanente au Musée Sahut (p.25)
- Expo-vente de Volvic'Art (p.25)
- «La pierre de Volvic dans tous ses états» (p.25)

SITE DU GOULET

SOIRÉE D'INAUGURATION

DÎNER FESTIF SOUS CHAPITEAU

- 17h45 - 18h45 Groupe Macadam Farmer
- 19h Discours d'inauguration
- 19h30 Repas
- 19h45 - 20h45 Groupe Macadam Farmer
- 21h Spectacle de feu et lumières de la Cie Elixir

Tarif dîner : 20 € / 16,5€ (traileurs) / 13€ (-12ans)

Spectacle gratuit



Vendredi 10 mai

SITE DU GOULET

DÉPARTS

- **2h à 4h45 | 7h à 9h45** Retrait des dossards
- **4h** 112km Expérience trail Chaîne des Puy
Faille de Limagne
- **6h** 82 km Expérience Trail Terra Volcana
- **8h** 46 km Expérience Trail Impluvium de Volvic
- **9h30** 28 km Expérience Trail Volcanique
- **10h** 15 km Expérience Trail Pierre de Lave
- **10h15** 15 km Rando Impluvium
- **10h20** Kids Trail, 500m, 700m ou 1 100m
- **13h30** 10km Randonnée CO score des
Volcaniques d'Auvergne

INITIATIONS SPORTIVES

Elles sont proposées gracieusement, de 9h à 18h, avec inscription sur place. Plus d'informations en [page 17](#).

- Ateliers nature avec la LPO (p.17)
- Challenge Biathlon (p.17)
- Structure acrobatique Nova Aventure (p.18)
- Jeux en bois (p.18)
- Grimpe d'arbres (p.18)
- Tir à l'arc (p.19)
- Labyrinthe CO (p.19)
- Mur interactif Ze Wall (p.19)

REPAS & ANIMATIONS

- **À partir de 12h** Déjeuner d'après-course
- **12h30** Cérémonie de remise des prix 46km,
28 km et 15 km
- **17h30** Cérémonie de remise des prix
224km, 112km, 82km et CO score
- **18h30** Conférence de Dawa Sherpa

GARDERIE

Service de garderie proposé de **7h30 à 18h30** sur le Site du Goulet pour les enfants âgés de 4 à 12 ans. (p.19)



CENTRE-VILLE

ANIMATIONS

- La Grande Houle (p.22)
- La Maison des jeux de Clermont-Fd (p.22)
- Monstres jeux (p.23)
- Moon Bao (p.23)
- Atelier carnet en reliure japonaise (p.26)
- Les forges de Volvic (p.26)
- Atelier de lave émaillée (p.27)
- Courses d'orientation (p.28)

EXPOSITIONS

- Processus Créatif au Musée Sahut (p.25)
- Expo-vente de Volvic'Art (p.25)
- Exposition permanente au Musée Sahut (p.25)
- «La pierre de Volvic dans tous ses états» (p.25)
- Expositions temporaires au Musée Sahut (p.26)
- La Maison de l'artisanat (p.26)
- Découverte de l'IMAPEC (p.25)

VISITES

- Balade en petit train (p.27)
- Sur le chemin du pierreux (p.29)

DÎNER MUSICAL AVEC LA TEAM GOLDMAN

À 19h30 sur le site du Goulet

Après une journée sportive pleine d'adrénaline, d'émotions et de découvertes, place à un bon moment de détente et un repas convivial en musique !

La Team Goldman vous séduira avec ses reprises de Jean-Jacques Goldman, vous promettant une soirée électrisante.

Tarif dîner : 20€ / 16.5€ (traiteurs) / 13€ (-12 ans)

Concert gratuit



Samedi 11 mai

CENTRE-VILLE

ANIMATIONS

- La Grande Houle (p.22)
- Monstres jeux (p.23)
- Moon Bao (p.23)
- Monsieur BasS *Crieur public* (p.23)
- Brésil Volcanique *Déambulation musicale* (p.24)
- Les Forges de Volvic (p.26)
- Contes et récits avec le COA (p.27)
- Photobooth olympique à la VolviTech (p.27)
- Courses d'orientation (p.28)

SPECTACLES

- Frigo opus 2 (p.24)
- Quatre fois rien (p.24)
- Vox Populi (p.23)

EXPOSITIONS

- Expo-vente de Volvic'Art (p.25)
- Exposition permanente au Musée Sahut (p.25)
- «La pierre de Volvic dans tous ses états» (p.25)
- Expositions temporaires au Musée Sahut (p.26)
- La Maison de l'artisanat (p.26)
- Découverte de l'IMAPEC (p.27)

VISITES

- Sur le chemin du pierreux (p.29)
- Volvic Expérience Artistique (p.29)

MARCHÉ DES SAVEURS (p.28)

Les différentes associations culuelles volvicoises vous proposent des produits à emporter ou à déguster sur place, toute la journée, place de l'Église.



Samedi 11 mai

VISITES SUR INSCRIPTION

(dans la limite des places disponibles)

Départ de l'usine du Chancet

- Découverte de l'usine des eaux de Volvic (p.29)
9h30, 10h30, 11h30, 13h, 14h, 15h, 16h
- Visite de l'impluvium de Volvic (p.29)
9h30, 10h30, 14h30, 15h30

Départ du complexe sportif

(Route de Marsat)

- Visite à la découverte des Volcans (p.29)
10h30, 11h30, 15h30, 16h30
- Visite de la carrière et de l'atelier de pierre de Volvic (p.29)
10h30, 11h30, 15h30, 16h30

Départ place de l'Église, devant l'Office de Tourisme Terra Volcana

- Rando Gastro (p.15) 10h



SOIRÉE DE CLÔTURE

LE TRIO MAULUS ET L'ORCHESTRE BECKER

À 18h30 au site du Goulet - Ouverture des portes à 17h30

Pour le Trio Maulus à l'accordéon et les musiciens qui les accompagnent, la musique est avant tout un échange et un partage. Laissez-vous surprendre par leur complicité avec le public, leur style original et leurs mélodies enivrantes.

L'Orchestre Becker, ils reviennent après avoir mis le feu lors de la dernière VVX ! Emotion, danse, show, fête, du Rock'N'Roll aux derniers tubes du moment, en passant par la variété française et internationale, le disco, les années 80, la pop, le rock... voilà un concept original qui allie grand professionnalisme et bonne humeur pour clôturer joyeusement les 3 jours de la VVX !

18h30 : Discours de clôture

19h : Visionnage de l'aftermovie

Tarif concert : 5€

Tarif dîner + concert : 22€

(14€ pour les enfants de moins de 12 ans),
17.5€ pour les traileurs



Les photos officielles de la VVX seront en ligne dès le dimanche 12 mai sur :
<https://www.photosports.net/>
Retrouvez vos photos à partir du code VVX suivi de votre numéro de dossard.

Programmation sportive



WVX VOLVIC
OLCANIE
EXPERIENCE



L'EXPÉRIENCE GRANDE TRAVERSÉE VOLCANIC «XGTV®»

224KM

8400M D+, 9050M D-,

SOLO OU EN DUO (INDISSOCIABLE ET SOLIDAIRE)

Une course véritablement à part initiée en 2019. Simplement munis d'une trace GPX et d'un road book, les coureurs suivent à 95% le balisage des GR (rouge/ blanc) faisant donc appel à leur sens de l'orientation et de l'observation sur et hors sentiers : les participants se lancent dans une longue traversée de 224 km au cœur des Volcans d'Auvergne, foulant les emblématiques GR de la région : les monts Dômes, les monts Dore, le massif du Cézallier, le massif du Cantal et autres plateaux de l'Artense. Course duo ou solo.

Départ en bus le Mercredi 8 mai à 5h30 de Volvic pour rejoindre le lieu de départ de la course. Départ de la course à 10h de la Station du Lioran. Premiers coureurs attendus le jeudi 9 mai en début de soirée. Arrivée le Vendredi 10 mai au plus tard à minuit à Volvic (site du Goulet).



L'EXPÉRIENCE CHAÎNE DES PUYs - FAILLE DE LIMAGNE

112KM EN SOLO OU EN DUO

3500M D+

Embrassant toute la Chaîne des Puy (la partie nord a été ajoutée en 2019), cette course propose une découverte inédite de ce territoire d'exception grâce à un tracé plutôt équilibré et l'ascension de plusieurs puy dont le fameux Puy de Dôme. Les 30 derniers kilomètres rejoignent le parcours du Trail Expérience Impluvium de Volvic et complètent ce magnifique voyage volcanique. Course solo ou en formule relais duo (relais en autonomie, à la gare du péage, accessible depuis le parking du panoramique des Dômes).

On aime : le passage au sommet du mythique Puy de Dôme (altitude 1465m) calé pour coïncider avec le lever du soleil... Un instant magique pour les participants et les spectateurs !

Départ Vendredi 10 mai à 4h
Arche de départ du Parc des Sources, le Goulet



L'EXPÉRIENCE TERRA VOLCANA

82KM

2700M D+ / 2700M D-

Distance à mi-chemin entre le marathon et le 112 km, elle s'adresse aux coureurs entraînés et est uniquement proposée en solo. Dessinée sur la partie Nord de la Chaîne des Puys, inscrite au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, cette course propose une découverte inédite de ce territoire d'exception grâce à un tracé plutôt équilibré et l'ascension de plusieurs puys. Le final vous réserve de superbes passages et des points de vue panoramiques entre plateau des Dômes, sommets volcaniques et faille de Limagne, sur les traces du Trail Expérience Impluvium de Volvic.

On aime : Le lever de soleil sur le sommet du Puy de Dôme depuis le Puy de la Coquille et le Puy des Gouttes.

Départ Vendredi 10 mai à 6h

Arche de départ du Parc des Sources, Le Goulet

L'EXPÉRIENCE IMPLUVIUM DE VOLVIC

46KM - 1700M D+

Un format marathon qui a, dès la première édition, trouvé son public grâce à l'ambiance de cette boucle plutôt roulante après le premier tiers du tracé.

Le parcours emprunte la partie nord du Parc Naturel Régional des Volcans d'Auvergne, tout autour de l'impluvium de Volvic, zone naturelle protégée qui donne naissance à l'eau minérale du même nom.

On aime : les superbes vues sur la Chaîne des Puys qui s'étend sur plus de 30 km vers le sud, entre Faille de Limagne, vallons encaissés, plateau des Dômes et le passage sur l'Impluvium de Volvic.

Départ Vendredi 10 mai à 8h

Arche de départ du Parc des Sources, le Goulet



L'EXPÉRIENCE VOLCANIQUE

28KM - 1000M D+

Son tracé roulant en fait l'une des courses les plus populaires et accessibles de la VVX !

Une partie du trail partage son tracé avec l'Expérience Chaîne des Puys - Faille de Limagne permettant de découvrir certains volcans emblématiques du nord de la Chaîne des Puys, comme le Puy de la Nugère, le Puy de Jumes ou le Puy de la Coquille. Bonus du parcours : une vue exceptionnelle depuis le Puy des Gouttes et d'autres puys.

On aime : l'ambiance populaire sur ce parcours accessible avec comme cerise sur le gâteau un passage entre deux carrières de roche volcanique en activité.

Départ Vendredi 10 mai à 9h30

Arche de départ du Parc des Sources, le Goulet

L'EXPÉRIENCE PIERRE DE LAVE

15KM - 450M D+

Trail court et très abordable notamment grâce à son dénivelé limité, il n'en est pas moins une course qui vaut à elle seule le déplacement. Un bel aperçu de la richesse du paysage et du territoire pour en garder sous le pied et enchaîner ensuite avec des visites et/ou des animations. Le parcours emprunte un tracé nature dessiné entre Volvic et ses villages environnants et offre plusieurs panoramas d'exception sur la Chaîne des Puy.

On aime : la traversée d'une zone privilégiée en matière d'extraction de la célèbre pierre de Volvic et des passages inédits aux abords de plusieurs carrières emblématiques du territoire.

Départ Vendredi 10 mai à 10h

Arche de départ du Parc des Sources, Le Goulet



VVX KID'S TRAIL

**UNE EXPÉRIENCE TRAIL COMME LES GRANDS
POUR LES 6 À 14 ANS**

Un programme dédié aux enfants au cours duquel parents et amis pourront les encourager ! Trois circuits de 500, 700 à 1100 m selon les âges avec un petit dénivelé. Chaque enfant peut effectuer autant de tours qu'il le souhaite pendant les 20 minutes de course.

On aime : le fait que les enfants ont ainsi le droit de prendre le départ, comme leurs aînés, sous la fameuse arche de la VVX et se lancent par vagues de 20 pour être à l'aise.

Réservé aux enfants nés entre 2010 et 2018, ils seront répartis en 3 catégories :

Circuit rouge 500m / 10m D+
enfants nés en 2018, 2017 et 2016

Circuit bleu 700m / 15m D+
enfants nés en 2015, 2014 et 2013

Circuit jaune 1100m / 20m D+
enfants nés en 2012, 2011 et 2010

Course réservée aux enfants, limitée à 250 participants.

Départ Vendredi 10 mai à 10h20

Arche de départ du Parc des Sources, Le Goulet



RANDONNÉE CO SCORE DES VOLCANIQUES D'Auvergne

ENVIRON 10KM EN DUO, 500M D+

Les Volcaniques d'Auvergne, c'est une association locale qui regroupe des auvergnates sportives qui mettent leurs jambes, leurs bras et leur esprit d'équipe au service d'une cause : l'après cancer du sein. Par le sport elles financent des tatouages artistiques des cicatrices post-opérations.

Une course d'orientation sous le signe de la solidarité et de l'esprit d'équipe.

Le 10 mai, elles organisent une randonnée CO score dont les bénéfices seront intégralement reversés aux tatoueuses de l'association pour la réalisation des prochains tatouages. Les règles sont simples : chaque équipe construit son propre itinéraire pour trouver un maximum de balises dans le temps imparti. Compétiteurs, aventuriers ou désireux de découvertes naturelles, cette randonnée CO score s'adapte à tous les niveaux et peut se pratiquer en famille ou entre amis.

Rendez-vous Vendredi 10 mai à 13h30

Durée : 2h

Prix : 20€/binôme

Arche de départ du Parc des Sources, le Goulet



EXPÉRIENCE RANDO' IMPLUVIUM

15KM - 450M D+

Voilà une belle boucle de 15km qui emprunte le même circuit que le Trail Expérience Pierre de Lave (15 km) et qui permet de suivre les amis traileurs en plein effort.

Départ Vendredi 10 mai à 10h15

Arche de départ du Parc des Sources, le Goulet



RANDO GASTRONOMIQUE

Clairement devenue l'un des temps forts incontournables de la VVX, elle est organisée le samedi, lendemain des courses de trail et de la rando traditionnelle. Joyeux mélange d'activité physique, de culture et de plaisirs gustatifs, elle se présente comme une véritable expérience culinaire. Les participants sillonnent le parcours de village en village et de four en four pour s'initier à la généreuse et goûteuse gastronomie auvergnate. Une ode délicieuse aux spécialités locales et à un savoir-faire ancestral, si conviviale que des coureurs élités comme François D'Haene, Yannick Noel ou encore Camille Bruyas se sont laissés tenter en 2023 !

Départ Samedi 11 mai à 10h - Rendez-vous à l'intersection de la place de l'Eglise et de Grand Rue (devant l'ancien office du tourisme)

SALON VVX



Rendez-vous dans l'ancienne usine d'embouteillage de la Société des Eaux de Volvic pour un salon inédit. Stands partenaires et produits locaux seront présents pour vous proposer une offre variée et de qualité. C'est l'endroit idéal pour rencontrer des passionnés, découvrir de nouveaux produits, essayer des accessoires ou vêtements ou encore goûter les spécialités locales.

Judi : 11h-19h
Vendredi 10h-19h

Retrouvez nos partenaires :

Volvic, Jacquet, Engie, Paprec, Glisshop, Aubert&Duval, SBA, Ergysport, Decathlon, Oxitis, Sport 2000, Bleu d'Auvergne, Optic 2000

Initiations sportives

VOLVIC
VOLCANIC
EXPERIENCE
REGARDER LA TERRE

WVX VOLVIC—
VOLCANIC
EXPERIENCE

LES INITIATIONS SPORTIVES SONT PROPOSÉES GRATUITEMENT LE VENDREDI 10 MAI DE 9H À 18H - INSCRIPTION SUR PLACE



ATELIERS NATURE AVEC LA LPO

Avec la Ligue pour la Protection des Oiseaux

Rendez-vous pour des ateliers nature aux côtés d'une animatrice de la LPO afin de découvrir tous les secrets de cet espace naturel protégé : habitat, espèces remarquables, actions de la LPO et mode de gestion.

10h-12h, 13h30-15h30 / Durée : 2h / 20 personnes par sortie.



CHALLENGE BIATHLON

Challenge individuel (adultes ou enfants à partir de 8 ans) et familles

(1 adulte + 1 enfant de 8 à 13 ans)

Boucle running de 150m environ suivie d'une séance de tir couché avec carabines infrarouge « NO RISK », pénalités sous forme de balles de pioche.

Chaque concurrent pourra réaliser la boucle autant de fois qu'il le souhaite afin d'améliorer son temps et son classement, chronométrage électronique avec résultats « EN LIVE » sur écran d'ordinateur.

Départ toutes les heures



STRUCTURE ACROBATIQUE NOVA AVENTURE

De 4 à 13 ans

Nova Aventure, c'est l'activité qui permet aux jeunes de développer leur confiance en eux et la prise d'initiative en explorant des sensations nouvelles d'équilibre et d'agilité ! Les pratiquants évoluent à 2 mètres du sol, sur des jeux de difficultés variables, mais avec un plaisir et des sensations garanties, en totale sécurité grâce à une ligne de vie continue !



JEUX EN BOIS

Des grands jeux en bois conçus et fabriqués en Auvergne seront disponibles pour le plus grand bonheur de tous, des plus petits jusqu'aux plus grands, toutes générations confondues : de bonnes parties de rire en perspective !



GRIMPE D'ARBRES

À partir de 3 ans et accessible aux personnes en situation de handicap

Vous cherchez une activité « branchée » ? Venez tester la grimpe d'arbres ! Quel que soit votre âge, votre forme physique ou votre niveau de connaissance des arbres, laissez-vous guider par une équipe de paysages délirants et amoureux des arbres... Inscription sur place obligatoire



TIR À L'ARC

À partir de 8 ans

Venez vous initier au tir à l'arc dans le cadre de verdure du Parc de la Source ! Ce sport d'adresse et de concentration est une discipline ludique où chacun pourra être le robin des bois d'un jour !



LABYRINTHE

L'épreuve du labyrinthe est un challenge de 3 à 5 minutes encadré par un éducateur sportif. Il s'agit de valider des balises dans un ordre imposé sur un parcours fermé. Chaque concurrent est équipé d'une puce électronique qui établit un classement permettant de se défier en famille ou entre amis !



MUR INTÉRACTIF ZE WALL

Ze Wall, c'est plus qu'une simple animation, c'est une expérience qui rassemble petits et grands. Avec 12 sports et 40 eux différents, tout le monde peut se challenger en s'amusant sur les activités de son choix.



GARDERIE

Un service de garderie vous est proposé le vendredi 10 mai sur le site du Goulet, de 7h30 à 18h30. Accessible aux enfants âgés de 4 à 12 ans, ce service est encadré par une équipe de professionnels pour une durée de 6h maximum par enfant.

Programmation culturelle



WX VOLVIC
VOLCANIC
EXPERIENCE

JOURNÉE D'INAUGURATION

APÉRITIF CONVIVAL

Inaugurons ensemble les festivités à venir par un apéritif convivial. Musicalement animé par le groupe Brass Band Project, boissons et gourmandises vous seront offertes.

A- Place de l'église / Jeudi 9 mai - 11h30



LE RELOOKING CÉRÉBRAL COMPAGNIE 3 SECONDES

Nervosé, hypocondriaque ou pessimiste ? L'émission du Relooking Cérébral vous a concocté quelques situations un tantinet pimentées et une série de défis à relever afin de braver vos fébrilités et de repartir avec les clés du bien-être.

A- Place de l'église / Jeudi 9 mai - 16h30
(durée : 1h)



BRASS BAND PROJECT

Brass Band Project c'est des cuivres, un saxophoniste et un batteur qui jouent de tout, avec une préférence pour les musiques actuelles, festives et dynamiques : Bruno Mars, Beyoncé, David Guetta, Sia mais aussi du Queen et du Mickael Jackson !

A- Place de l'église / Jeudi 9 mai - 18h

ROSEBUD

Groupe 100% clermontois, Rosebud revisite avec imagination les plus grands succès de la pop, du rock et de la variété, imprégnant chaque titre de leur style unique!

A- Place de l'église / Jeudi 9 mai - 19h15

SOIRÉE D'INAUGURATION

DÎNER FESTIF SOUS CHAPITEAU

- 17h45 - 18h45 Groupe Macadam Farmer
 - 19h Discours d'inauguration
 - 19h30 Repas
 - 19h45 - 20h45 Groupe Macadam Farmer
 - 21h Spectacle de feu et lumières de la Cie Elixir
- Tarif dîner : 20 € / 16.5€ (traileurs) / 13€ (-12ans)

Spectacle gratuit

M- Site du Goulet - Jeudi 9 mai





PROJECTION DES FILMS VAINQUEURS DU FESTIVAL «VOLCANS SCÈNE»

À l'occasion de la VVX, les deux films vainqueurs du festival « Volcans Scène » vont être projetés : Ojos, les yeux enneigés du désert et Objectif Kilimandjaro.

M/L - Plein air ou Salle La Source selon météo

(Gratuit sur réservation - 200 places)

Mercredi 8 mai - 19h



EXPOSITION PHOTOS FINISERS

Après des courses pleines d'émotions, où le bonheur le dispute à la souffrance, place à quelques photos emblématiques des finishers de la VVX, toutes catégories confondues !

M- Site du Goulet

Judi 9 mai



LA GRANDE HOULE COMPAGNIE LES MARCHEPIEDS

Les sourires, les cris, les expressions du public seront visibles grâce à ce manège à propulsion humaine théâtralisé. En bas, il ne s'attend pas à avoir autant de sensations et en haut, il découvre une vue à 360° sur le paysage. (dès 3 ans)

D- Place Macheboeuf

Vendredi 10 mai - 10h à 12h | 13h30 à 15h30

Samedi 11 mai - 10h à 12h | 13h30 à 15h30



LA MAISON DES JEUX DE CLERMONT-FERRAND

Découvrez l'incroyable diversité de l'univers du jeu. 55 jeux sur 200m² de tous pays et toutes époques sont mis à disposition pour expérimenter et développer de multiples potentiels ! (créativité, stratégie, mémoire, coopération...)

A- Place de l'église

Vendredi 10 mai - 10h à 17h



MONSTRES JEUX THÉÂTRE DE LA TOUPINE

Sorti d'une fête foraine imaginaire, un savant-fou bricoleur débarque avec une horde de marionnettes à taille humaine. Fabriquée à partir de vieux bois, de bois flotté et de matériaux hétéroclites, une dizaine d'objets ludiques non identifiés s'anime grâce aux manipulations du public.

G- Parking du Pigeonnier

Vendredi 10 mai - 10h30 à 13h | 14h à 16h30

Samedi 11 mai - 10h30 à 13h | 14h à 16h30



MOON BAO MELLE HYACINTHE & CIE

Persuadée que l'humain est conçu pour voler, Alfonsine Jolibois, inventrice et créatrice de mécanismes volants, a élaboré à la fin du 19^{ème} siècle, une machine fantastique permettant d'éprouver la sensation d'envol. Moon Bao, situé entre le théâtre, le cirque et l'entresort forain fait virevolter avec grâce et fragilité le public qui défie alors les lois de l'apesanteur.

E- Parvis de la mairie

Vendredi 10 mai - 10h à 12h | 14h à 16h

Samedi 11 mai - 12h à 14h | 14h30 à 16h30



MONSIEUR BASS COMPAGNIE ARTS QI MED

Mr. Loyal, crieur public ou bien encore présentateur, Monsieur Bass toujours haut en couleurs sera chargé de vous annoncer avec bonne humeur les différents spectacles et les nombreuses animations prévus pour la journée.

Centre Bourg

Samedi 11 mai - 10h à 18h



VOX POPULI COMPAGNIE ABERNUNCIO

Passez sous le casque et découvrez une aventure sonore immersive et intime. Vox Populi ou instantanés de vies en phonomatone est une forme hybride qui mêle récolte de témoignages, performances d'acteurs et créations sonores, le tout dans une caravane inspirée des photomatons des années 70.

B- Place de la Grande Fontaine

Samedi 11 mai - 10h30 à 12h30 | 14h à 16h



FRIGO OPUS 2 COMPAGNIE DIS BONJOUR À LA DAME

Frigo, un personnage corrosif et attachant s'éprend d'un projet aussi absurde que vital. Celui de décoller. Harnaché à son fidèle acolyte, son réfrigérateur transformé en fusée, ce clown poétiquement incorrect, amorcera-t-il le détonateur ?

F- Cour d'honneur

Samedi 11 mai - 11h (durée : 50min)



BRÉSIL VOLCANIQUE

Sous la houlette de leur chef d'orchestre, ce groupe de percussions brésiliennes joue en acoustique et en déambulation. La Batucada Maracatu de Brésil Volcanique n'a qu'un objectif : transmettre l'énergie, la joie, la convivialité et l'esprit de fête des carnivals brésiliens pleins de couleurs et de sons traditionnels.

H- Déambulation dans la Grand Rue

Samedi 11 mai - 12h à 13h | 15h à 16h



QUATRE FOIS RIEN COMPAGNIE JOE SATURE

Un rien d'espièglerie burlesque multipliée par quatre fantaisistes, cela donne forcément quelque chose, mais quoi ? Des pitreries pardi ! Les Joe Sature se plient en quatre pour provoquer ce qui porte à rire, de tout, de rien, mais toujours au service du grand n'importe quoi, et ça, ce n'est pas rien !

A- Place de l'église

Samedi 11 mai - 16h (durée : 1h)





PROCESSUS CRÉATIF

Découverte de la nouvelle sculpture émaillée du musée en présence de l'artiste. Mélissa Melak, artiste sculptrice et émailleuse, présente son oeuvre Cosmos 24.0, un ensemble sculptural émaillé constitué de plus d'une tonne de roches volcaniques, fruit d'un long processus créatif.

F- Musée Sahut

Judi 9 et Vendredi 10 - 14h à 18h

Entrée : 3€, gratuit pour les - de 18 ans



EXPO-VENTE VOLVIC'ART

Volvic'Art, association d'artistes et d'artisans d'art, vous propose une expo-vente de créations artistiques mettant en lumière le savoir-faire et le patrimoine local dont la lave émaillée. L'occasion de découvrir des artistes passionnés par leur art et de rapporter un authentique souvenir d'Auvergne.

G- Pigeonnier

Judi 9, Vendredi 10 et Samedi 11 mai - 9h à 19h



EXPOSITION PERMANENTE

Riche de collections éclectiques le musée Sahut expose en continu une collection de laves émaillées couvrant deux siècles de créations. Des premières réalisations de Mortelègue et d'Hittorff aux œuvres contemporaines d'Alechinsky, découvrez l'évolution artistique de cet art du feu.

F- Musée Sahut

Judi 9, Vendredi 10, Samedi 11 mai

10h à 12h | 14h à 18h

Entrée : 3€, gratuit pour les - de 18 ans



EXPOSITION « LA PIERRE DE VOLVIC DANS TOUS SES ÉTATS »

Grâce à cette exposition réalisée par l'association Volvic Histoire et Patrimoine, découvrez l'histoire de la pierre de Volvic, de la confection de la cathédrale de Clermont-Fd jusqu'à nos jours, avec cette exposition de photographies et d'objets.

J- Antenne Office de Tourisme, 2^{ème} étage

Judi 9, Vendredi 10 et Samedi 11 mai

10h à 12h | 14h30 à 19h



EXPOSITION TEMPORAIRE « TISSUS TERRESTRES »

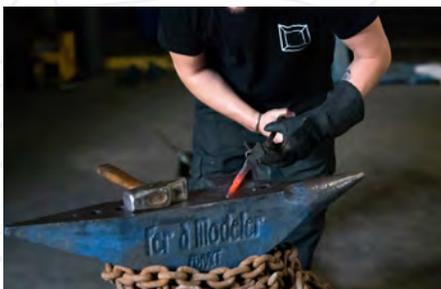
À travers les regards singuliers de trois artistes contemporains, l'exposition « Tissus terrestres » explore l'utilisation de la pierre volcanique comme support de révélation du vivant. Mêlant des univers très différents, cette exposition tisse un lien entre trois artistes utilisant des techniques diverses pour offrir un langage à la pierre.

F - Musée Sahut

Judi 9, Vendredi 10, Samedi 11 mai

10h à 12h | 14h à 18h

Entrée : 3€, gratuit pour les - de 18 ans



LES FORGES DE VOLVIC

Tout au long de la journée, venez observer les démonstrations proposées par les forgerons et découvrez leur savoir-faire. Divers stands d'artisans locaux sont également présents.

P - Les forges de Volvic, 46 rue du cratère

Vendredi 10 mai et Samedi 11 mai - 8h à 18h



EXPOSITION TEMPORAIRE « LES JAFFEUX, UNE FAMILLE D'ARTISTES »

Insufflée par Francisque Jaffeux (1866 – 1942), aquarelliste amateur de talent, la passion pour les arts et la création est un héritage familial qui se transmet chez les Jaffeux. De Charles (peintre et aquafortiste), fils de Francisque, à Pierre (photographe) et Jean (émailleur sur lave), petits-fils de Francisque, cette exposition propose de découvrir trois parcours artistiques nés au sein d'une même famille.

F - Musée Sahut

Judi 9, Vendredi 10, Samedi 11 mai

10h à 12h | 14h à 18h

Entrée : 3€, gratuit pour les - de 18 ans



LA MAISON DE L'ARTISANAT

Découvrez les expositions « Métiers de la pierre » présentée par Pro Lave et « Sculpteurs de Volvic ». Parcourez aussi l'expo-vente de laves émaillées, sculptures, gravures et bijoux en pierre de Volvic. Accueil pédagogique assuré par les artistes et artisans.

G - Maison de l'artisanat

Vendredi 10 mai et Samedi 11 mai - 10h à 19h



DÉCOUVERTE DE L'IMAPEC

École de formation professionnelle aux métiers de la pierre, l'IMAPEC ouvre ses ateliers et propose une présentation des réalisations des élèves en émaillage, gravure, modelage et taille de pierre.

I- IMAPEC

Vendredi 10 mai et Samedi 11 mai - 10h à 18h



ATELIER CARNET EN RELIURE JAPONAISE

La VolviTech vous invite à découvrir l'art de la reliure japonaise en réalisant votre carnet. Choisissez la couverture, du papier, du fil, on perce, on coud, on décore et on admire sa création !

K- La VolviTech

Vendredi 10 mai - 10h à 12h | 15h à 18h



ATELIER DE LAVE ÉMAILLÉE VOLVIC ARTS PASSION

À partir de 10 ans

Initiez-vous à l'émaillage sur pierre de Volvic ! Cet atelier ouvert à tous, à partir de 10 ans, est encadré par l'association Volvic Arts Passions. Tout participant s'engage à récupérer sa création le samedi 11 mai, à l'amphithéâtre du Pigeonnier entre 16h et 18h.

G- Amphithéâtre du Pigeonnier

Vendredi 10 mai - 10h à 15h



BALADE EN PETIT TRAIN

Explorez ou redécouvrez la ville de Volvic à bord du petit train, une balade conviviale et ludique pour toute la famille.

Arrêt Site du Goulet et Place de la Grande Fontaine (Cf. plan p.34)

Vendredi 10 mai - 10h à 17h



CONTES ET RÉCITS COLLECTIF ORALITÉ AUVERGNE

Le Collectif Oralité Auvergne invite petits et grands à plonger dans le monde des contes et des récits intemporels. Un voyage narratif enrichissant et mémorable ouvert à tous.

C- Square 14/18
Samedi 11 mai - 13h



PHOTOBOOTH OLYMPIQUE LA VOLVI'TECH

Ambiance sportive à la Volvi'Tech ! Révélez le sportif qui sommeille en vous ! venez choisir une tenue sportive, posez devant l'objectif puis laissez libre cours à votre imagination pour créer des photos amusantes et insolites.

K- La Volvi'Tech
Samedi 11 mai - 10h à 15h



COURSES D'ORIENTATION

Une carte, une boussole et c'est parti pour une activité de plein air ! Faites votre choix entre deux parcours (10 ou 14 bornes) et relevez le défi. Carte à récupérer à l'Office du Tourisme.

Q- Office du Tourisme
Jeudi 9, Vendredi 10, Samedi 11 mai
Toute la journée



MARCHÉ DES SAVEURS

Volvic vous invite à découvrir toute sa richesse culturelle grâce au marché des saveurs internationales. Vous aurez l'embaras du choix entre des produits locaux frais et de la cuisine du monde. Venez savourer sur place ou à emporter des délices portugais, turcs ou encore malgaches et bien sûr auvergnats !

A- Place de l'Eglise
Samedi 11 mai de 10h à 16h30



SUR LE CHEMIN DU PIERREUX VOLVIC HISTOIRE ET PATRIMOINE

Suivez le chemin du pierreux en passant d'abord à la forge, où sont confectionnés les outils, ensuite au cimetière, vitrine à ciel ouvert de l'habileté des sculpteurs et finissez par le chantier toujours en action et les nombreuses sculptures en pierre de Volvic qui agrémentent la ville.

F- Départ Cour d'honneur du musée Sahut
Vendredi 10 et Samedi 11 mai - 15h30



VOLVIC EXPÉRIENCE ARTISTIQUE LE CHEMIN DES ARTISANS ET ARTISTES

Arrêtez-vous aux points clés de la vie artistique Volvoise. Des forges, à la Maison de l'artisanat et la salle du Pigeonnier, découvrez l'atelier d'émaillage et de sculpture, les œuvres d'Yves Connier, l'atelier de Chloé Mazaye, de Brigitte Cordier et l'Atelier Fusion de Lave de Philippe Lebouteiller.

Samedi 11 mai - À partir de 10h (sauf Atelier Fusion de Lave 14h30-18h) (Cf. plan p.34)



VISITE À LA DÉCOUVERTE DE L'USINE DE VOLVIC

Forme de la bouteille, embouteillage, conditionnement, expédition, découvrez tous les secrets de l'eau minérale naturelle Volvic.

N- Départ Usine du Chancet
Samedi 11 mai - 9h30 | 10h30 | 11h30 | 13h | 14h | 15h | 16h



VISITE DE L'IMPLUVIUM DE VOLVIC

Partez à la découverte de ce territoire préservé qui donne naissance à l'eau minérale naturelle Volvic.

N- Départ Usine du Chancet
Samedi 11 mai - 9h30 | 10h30 | 14h30 | 15h30



VISITE À LA DÉCOUVERTE DES VOLCANS

De l'éruption à l'exploitation, l'histoire des volcans de l'impluvium vous sera contée par un agent du Parc naturel des Volcans d'Auvergne.

O- Départ complexe sportif
Samedi 11 mai - 10h30 | 11h30 | 15h30 | 16h30



VISITE DE LA CARRIÈRE ET DE L'ATELIER DE PIERRE DE VOLVIC

De la matière brute à la dentelle de pierre, immersion dans l'atelier de Thierry Courtadon, tailleur de pierre et sculpteur.

O- Départ complexe sportif
Samedi 11 mai - 10h30 | 11h30 | 15h30 | 16h30

DÎNER MUSICAL - LA TEAM GOLDMAN



Repas convivial dans l'écrin de verdure du site du Goulet avec **La Team Goldman**. Après une journée sportive riche en adrénaline, détente assurée et moments de partage en pleine nature entre tous les participants, sportifs, Volvicais et bénévoles ! Ce dîner champêtre enchante chaque année des plus petits jusqu'aux plus grands. **La Team Goldman** vous séduira avec ses reprises de Jean-Jacques Goldman, vous promettant une soirée électrisante.

M- Site du Goulet

Vendredi 10 mai 19h30

Tarif dîner : 20€ / 13€ (enfants de - de 12 ans) / 16.5€ (traiteurs) - concert gratuit

Début du concert à 21h

Inscription depuis le site internet **VVX** et **Sportips** ou sur place, durant l'événement
(Site du Goulet)

SOIRÉE DE CLÔTURE



Clap de fin volcanique pour ces 3 jours de sport, de découvertes et de rencontres : la VVX vous propose une soirée de clôture en compagnie du **Trio Maulus** et de **l'Orchestre Bernard Becker** !

M- Site du Goulet

Samedi 11 mai - Ouverture des portes à 17h30 - Discours de clôture 18h30 - Concert dès 19h -
Tarif concert : 5 € | **Tarif dîner + concert** : 22€ / 14€ (enfants de - de 12 ans) / 17.5€ (traiteurs).
Inscription depuis le site internet VVX et Sportips ou sur place, durant l'événement (Site du Goulet).



LE TRIO MAULUS

Le Trio Maulus est un groupe d'artistes du spectacle vivant. Ils nous entraînent dans l'univers de « l'accordéon autrement » en partageant avec le public leur générosité, leur complicité et leur envie de faire découvrir ou redécouvrir cet instrument. Loin des clichés qui collent encore à l'accordéon, ils proposent des spectacles pleins de vie et de bonne humeur.

L'ORCHESTRE BERNARD BECKER

« La VVX c'est une famille et nous sommes très heureux et fiers d'en faire dorénavant partie »

Ils reviennent après avoir enflammé les éditions 2022 et 2023 !

Avec plus de 50 ans d'expérience, l'orchestre n°1 du Centre France est composé de 16 artistes professionnels : 9 musiciens dont 5 cuivres, 3 danseuses, 2 chanteuses, 2 chanteurs et de 7 techniciens.

Au plus proche du public, il propose une qualité musicale haut de gamme, le show, la fête, l'émotion et la danse, avec un répertoire dynamique 100% dansant qui va du disco aux derniers tubes du moment en passant par la variété française et internationale des années 70 à 2000, le funk, le rock... Tous les ingrédients sont là pour partager joyeusement une finale conviviale à l'image de la VVX !

Concert de l'orchestre Bernard Becker de 21h à 01h.



PLAN DE CIRCULATION DES NAVETTES + PARKINGS

— CIRCULATION NAVETTE LE GOULET - CENTRE VILLE
— CIRCULATION NAVETTE CENTRE VILLE - LE GOULET

COEUR
DE VILLE

SITE DU
GOULET

DEPUIS PONTIGBAUD
COL DE LA NUGERE

CIRCULATION CONTINUE :

JEUDI 9/05 : 11H - 22H

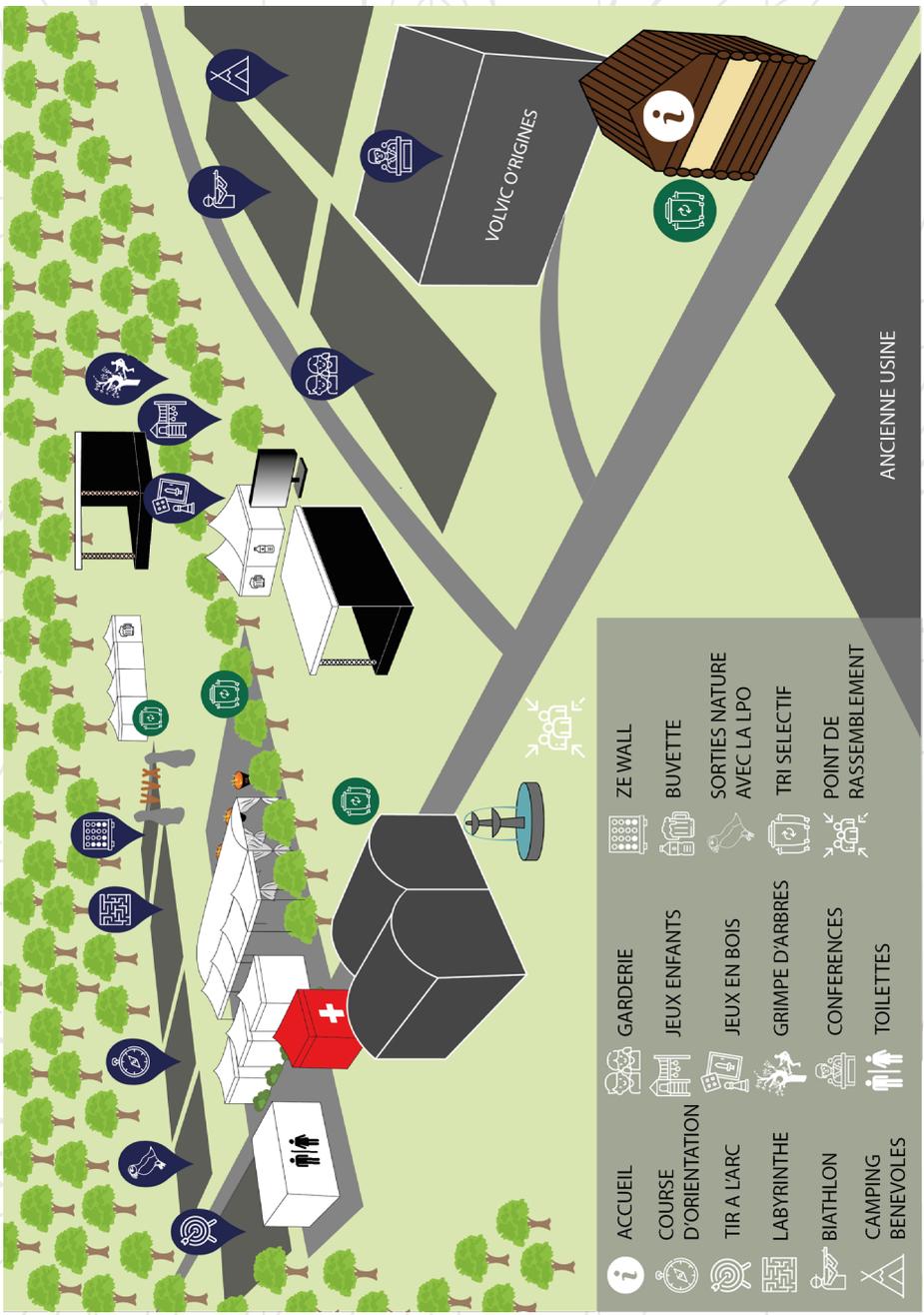
VENREDI 10/05 : 2H - 1H (J+1)

SAMEDI 11/05 : 18H - 1H (J+1)

1. ARRÊT DIRECTION "RUE DE CHANCELAS"
2. ARRÊT "CENTRE HISTORIQUE"
3. ARRÊT "COMPLEXE SPORTIF"

DEPUIS CLERMONT
MOZAC - RIOM

DEPUIS DUPTOL
CÉBAZAT



	ACCUEIL		GARDERIE		ZE WALL
	COURSE D'ORIENTATION		JEUX ENFANTS		BUVETTE
	LABYRINTHE		JEUX EN BOIS		SORTIES NATURE AVEC LA LPO
	BIATHLON		GRIMPE D'ARBRES		TRI SELECTIF
	CAMPING BENEVOLES		CONFERENCES		POINT DE RASSEMBLEMENT
			TOILETTES		



VOLVIC LE BOURG

- 1 - Forges de Volvic
- 2 - Maison de l'artisanat
- 3 - Exposition vente Volvic'Art
- 4 - Atelier de Chloé Mazzaue
- 5 - Ateliers IMAPEC
- 6 - Sculpteurs d'Yves Comnier
- 7 - Atelier de Brigitte Cordier
- 8 - Atelier Fusion Lave

- Arrêts du petit train

- A - Place de l'église
- B - Place de la Grande Fontaine
- C - Square 14/18
- D - Place Macheboeuf
- E - Parvis de la mairie
- F - Musée Sahut et sa cour d'honneur
- G - Pigeonnier / Maison de l'artisanat
- H - Grand Rue
- I - IMAPEC
- J - Antenne Office de Tourisme
- K - La VolviTech
- L - Salle La Source
- M - Site du Goulet
- N - Usine du Chancet
- O - Complexe sportif
- P - Forges de Volvic
- Q - Office de tourisme

INFOS PRATIQUES

STATIONNEMENT ET NAVETTES

- Parkings gratuits situés sur le bas de la ville, au niveau du Complexe Sportif (Avenue de la Liberté), de la zone de Champloup et de la rue de Chancelas.
- Toutes les informations concernant les départs et horaires des navettes sont disponibles sur le plan général, en page 32.
- **ATTENTION, aucun stationnement n'est autorisé au niveau du centre-bourg de Volvic et sur le Site du Goulet.**

RESTAURATION SITE DU GOULET

- Buvette VVX et stands de restauration du jeudi 9 mai midi au samedi 11 mai soir (sauf samedi midi).
- L'Orée des Sources/Bar de la Caisserie : 04 73 38 91 35

RESTAURATION EN VILLE

Auberge du Cratère : 04 73 33 50 25 - Auberge La Chaumière : 04 73 33 50 37
 Bar/Brasserie Le Goulet : 04 73 33 86 85 - Bar/Restaurant du Commerce : 04 73 33 47 55
 Bar Chez Corrède : 04 73 33 50 84 - Boulangerie/Pâtisserie Borges Lopes : 04 73 33 52 79
 Boulangerie Le Fournil d'Emma : 04 73 86 94 09 - Volvic Kebab : 04 73 38 45 36
 Café/Bar/Tabac Les Volcans : 04 73 33 50 29 - Les Vinzelles /Tiers-lieu : 04 73 66 58 15
 Pizzeria Volvic Pizza : 04 73 67 99 52 - Restaurant Au Chaudron Gourmand : 04 73 33 57 46
 Restaurant La Rose des Vents : 04 73 33 50 77 - Superette SPAR : 04 73 33 81 58
 Vins & Vrac : 09 81 95 78 63 - Boucherie/Charcuterie/Traiteur Retour aux Sources : 04 43 28 31 52

MAIS AUSSI

Marché des saveurs : Volvic vous invite à découvrir toute sa richesse culturelle grâce au marché des saveurs internationales. Vous aurez l'embarras du choix entre des produits locaux frais et de la cuisine du monde. Venez savourer sur place ou à emporter des délices portugais, turcs ou encore malgaches et bien sûr auvergnats !

A- Place de l'Eglise - Samedi 11 mai de 10h à 16h30

Conception programme : Ville de Volvic - Association Volvic Volcanic

Conception affiche : Agence Qui Plus Est - Crédits Photos : David Gonthier, Pierre Soissons

Crédits photos : Association Volvic Volcanic, Cie 3 Secondes, Cie les Marchepieds, Compagnie Abernuncio, Cyrille Quintard, David Gonthier, Fabry, Gérard Fayet, Jessica Simin, Joël Grunenberger, Laura Luce, M.Bries, Marcel Grenier, Melle Hyacinthe & Cie, Peignée Verticale, Pierre Soissons, Rosebud, Solène D'Argy, Thomas Prudhomme, Trio Maulus, Ville de Volvic, Vincent Amaridon, Virginie Meigné, VVX

MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES

Nous remercions pour leur engagement à nos côtés l'ensemble de nos partenaires, les commerçants, les associations, les bénévoles, ainsi que la communauté d'agglomération Riom, Limagne et Volcans.

Principaux :



Institutionnels:



Associations Locales:



Privés:



Touristiques:

